



tel: 12 687 44 26

ul. Królowej Jadwigi 103/1, 30-209 Kraków

office@patchworkngo.org

fb: Stowarzyszenie Patchwork

instagram: @patchwork_stow

Інструкція з легалізації родин, які перетнули кордон після 24.02.2022 року зв'язку із введенням військового стану в Україні. Родини, які не знаходяться під безпосередньою опікою Patchwork можуть отримувати допомогу по попередньому узгодженню. Телефон та електронна адреса вище.

ЗМІСТ

1. Легалізація
 - 1.1. PESEL
 - 1.2. Profil Zaufany (Довірений Профіль)
 - 1.3. Мобільний додаток mObywatel і Дія.пл
2. Банківський рахунок
3. Соціальна допомога для українців
 - 3.1. Соціальна допомога на дітей
 - 3.2. Інші соціальні виплати
 - 3.3. Оформлення виплат по інвалідності
 - 3.3.1. Zasiłek pielęgnacyjny, świadczenie pielęgnacyjne
 - 3.3.2. Świadczenie wspierające
4. Школи/дитячі садки
5. Запис до лікаря першого контакту
6. Підтвердження інвалідності
7. Держустанови, центри соціальної допомоги у Кракові
8. Тимчасова опіка
9. Дофінансування за купу ортопедичних та допоміжних засобів
10. Дофінансування памперсів
11. Як повернути помилково втрачений статус UKR. Бланк заяви
12. Перевірка статусу UKR
13. Інструкція відновлення статусу UKR

1. Легалізація

1.1. PESEL

Кожен громадянин України, який в'їхав до Польщі після 24 лютого 2022 року, має право на допомогу та захист. На них можна розраховувати, отримавши особливий **статус UKR** під час оформлення **PESEL** (аналог нашого індивідуального ідентифікаційного номера ІІН). Наразі закон регламентує оформлення PESEL UKR протягом 30 днів з моменту приїзду. Також особливий статус UKR призупиняється, якщо виїхати з території Польщі більше, ніж на 30 днів.

Номер PESEL полегшить Вашу ідентифікацію в державних установах, підтвердить Ваше право на безплатне медичне обслуговування, дасть змогу отримувати грошову допомогу та полегшить використання інших прав, передбачених спеціальним законом.

Увага! Новелізація Спецзакону «Про допомогу громадянам України у зв'язку зі збройним конфліктом на території цієї держави» від 1 липня 2024 року передбачає, що PESEL UKR видаватиметься лише за наявності дійсного закордонного паспорту. Особи, які отримали PESEL UKR за іншими документами, повинні оновити свої дані в компетентному органі (Urząd Miasta) та надати дійсний паспорт протягом 60 днів з моменту набрання чинності змінами.

PESEL – унікальний номер фізичної особи в Польщі, який надається як дорослим, так і дітям.

- Його видають безкоштовно.
- Оформляється він на місці і видається зразу.
- Номер видається назавжди, його не потрібно оновлювати.

Отримати його потрібно особисто у міській адміністрації (Urząd Miasta Wydział Spraw Administracyjnych). У Кракові є три департаменти, де можна отримати PESEL:

- al. Powstania Warszawskiego 10 (Śródmieście i Krowodrza);
- ul. Wielickiej 28a (Podgórze);
- os. Zgody 2 (Nowa Huta)

Ви повинні мати з собою:

- дійсний закордонний паспорт
- заповнений польською мовою формуляр (wniosek)
- кольорову фотографію розміром 35 мм x 45 мм не старше 6 місяців
- свідоцтво про народження для осіб до 18 років
- польський номер телефону. Потрібен для контакту з вами. Український номер чи запозичений номер когось із близьких – НЕ підійде, так як номер телефону буде прив'язаний до вашого номера PESEL
- також вам доведеться здати відбитки пальців (не стосується дітей віком до 12 років)

Відповідну форму та інструкцію щодо її заповнення Ви отримаєте на місці в управлінні.

Заяву від імені неповнолітніх осіб подає один із батьків.

- **Корисні посилання:** [Переваги та недоліки статусу UKR та Карти побиту. Детально про PESEL](#)

1.2. Profil Zaufany (Довірений Профіль)

Довірений профіль пов'язаний з Електронною платформою публічних послуг (ePUAP - Elektroniczną Platformą Usług Administracji Publicznej) і дає доступ до електронних державних сервісів.

- Це цифровий інструмент підтвердження особи, який уможлиблює вирішення справ у державних та інших установах в онлайн-режимі
- Довірений профіль (польською мовою читається – «профіль зауфани») можна створити, якщо Вам вже виповнилося 18 років, під час реєстрації в управлінні, разом із отриманням номера PESEL
- Заповнюючи заявку на надання номера PESEL, виберіть згоду на передачу даних до Реєстру контактних даних та підтвердження довіреного профілю
- Для отримання довіреного профілю необхідно мати адресу електронної пошти та номер телефону польського оператора
- Після завершення процедури іноземець отримає роздруківку підтвердження створення довіреного профілю

- **Корисні посилання:** [Як отримати номер PESEL та Довірений Профіль](#)

1.3. Мобільний додаток mObywatel і Дія.пл

mObywatel це мобільний додаток з електронними документами, який дозволяє підтвердити твою особу.

В ньому створюється електронний документ **Diia.pl**.

Громадяни України, які перетнули польсько-український кордон після 24.02.2022, можуть використовувати Diia.pl як цифровий документ, що посвідчує особу після отримання номера PESEL та активації довіреного профілю. Він виконує роль дозволу на проживання, який разом з дійсним проїзним документом використовується для перетину зовнішнього кордону ЄС. Він також дозволяє пересування в межах Шенгенської зони протягом 90 днів, протягом будь-якого 180-денного періоду.

- **Корисні посилання:** Інструкція активації [Мобільний додаток mObywatel і Diia.pl](#)

2. Банківський рахунок

Звичайний розрахунковий рахунок.

В Польщі немає відокремлених рахунків для соціальних виплат.

Банки, які відкривають рахунки в т.ч. і по внутрішнім українським документам підтвердження особистості Santander Bank Polska, Bank Pekao S.A. (перелік банків набагато ширший, можете знайти будь-який банк, який розташований найближче до Вашого місця проживання).

Після того, як визначитесь, що банківський рахунок Вам більше не потрібен, потрібно обов'язково його закрити. Будуть нараховуватися плати за обслуговування (провізії).

- **Корисні посилання:** ["Як відкрити рахунок у польському банку. інструкція. пропозиції"](#)

3. Соціальна допомога для українців

3.1. Соціальна допомога на дітей (ZUS - Управління соціального страхування)

Заяви приймаються в електронному вигляді Платформою електронних послуг (PUE ZUS). Підтвердити профіль PUE ZUS можна за допомогою Profil Zaufany, утвореного при отриманні PESEL, або безпосередньо в ZUS. Перелік відділень див. у пункті 7 цієї Інструкції

Сім'я 800+ - щомісячна виплата на кожну неповнолітню дитину. Грошову допомогу потрібно переоформлювати щорічно, причому виплати можна отримувати цілий рік, якщо подати документи своєчасно в лютому.

“Dobry start” в розмірі **300 злотих** - щорічна виплата для школярів перед початком навчального року. Отримувати виплати можуть діти, які навчаються у школах усіх рівнів, тобто до 20 років. Якщо ж учень інвалід, цей термін продовжується до 24 року.

Увага! Новелізація Спецзакону «Про допомогу громадянам України у зв'язку зі збройним конфліктом на території цієї держави» від 1 липня 2024 року передбачає, що виплати за програмами пільг «Сім'я 800+» і «Добрий старт» залежатимуть від того, чи навчаються діти у польській школі.

Rodzinny Kapitał Opiekuńczy (родинний капітал опікунський) на другу та наступну дитину у віці 12-35 місяців.

Дофінансування ясел до 400 зл на місяць - співфінансування ясел або дитячого клубу. Отримувати цю допомогу можуть усі сім'ї, незалежно від доходів, та на кожну дитину. Але якщо сім'я вже бере участь у програмі Rodzinny kapitał opiekuńczy, то цю допомогу їй не виділять.

3.2. Інші соціальні виплати (Краківський центр соціальних виплат, ul. Stachowicza 18)

Заяви на отримання виплат подаються особисто за відповідними формами у Краківському центрі соціальних виплат. Треба мати оригінали та копії документів

Ваших та дитини: першої сторінки паспорту, PESEL, свідоцтва про народження дитини з перекладом, завіреним присяжним перекладачем.

Zasiłek rodzinny (Державна допомога для сімей з низькими доходами)

На першому поверсі у спеціальному автоматі вибрати на екрані літеру А (сімейні пільги), взяти талончик з порядковим номером і чекати черги.

Допомога виплачується в тому випадку, якщо місячний дохід сім'ї на кожного її члена не перевищує 674 зл (якщо ж у сім'ї є дитина з інвалідністю - 764 злотих).

Розраховують цю цифру, підсумовуючи дохід сім'ї за попередній рік, ділять його на 12 (за кількістю місяців) та на кількість членів сім'ї. Якщо в результаті таких підрахунків сума не дотягує до 674 (764) злотих, то Zasiłek rodzinny виплачуватиметься. Для дітей віком до 5 років це 95 зл., від 5 до 18 років - 124 зл. Цікаво, що на допомогу мають право сім'ї, де дитина вже досягла повноліття, але все ще навчається у школі (до 21 року). Виплати отримують також ті сім'ї, де дитина-інвалід 18 років продовжує навчання не лише у школі, а й у вищому навчальному закладі (до 24 років), тоді виплата - 135 зл.

Крім основної виплати сім'ї з особливими обставинами отримують додаткові виплати до сімейної допомоги (dodatki do zasiłku rodzinnego). Це може бути допомога на дитину-інваліда, допомогу для дітей, які навчаються не за місцем проживання (якщо в селі немає школи чи садочка), доплату дають і на початок навчального року. Самотні батьки також отримують допомогу, як і багатодітні сім'ї, для останніх є кілька видів фінансової підтримки від держави.

- Додаткові виплати призначаються тільки за умови призначення zasiłku rodzinnego
- На додаткові виплати не потрібно заповнювати окрему форму - просто треба позначити відповідні пункти у формулярі на zasiłek rodzinny
- Враховуються будь-які доходи з України (соціальні виплати, аліменти тощо)

3.3. Оформлення виплат по інвалідності

Якщо Ви маєте підтверджену інвалідність в Польщі (подробіці див. у пункті 6 цієї Інструкції), можна звертатися по різні види грошової допомоги.

3.3.1. Краківський центр соціальних виплат, ul. Stachowicza 18:

Крім оригіналів і копій паспортів, PESEL Ваш та дитини, свідоцтва про народження дитини, необхідний оригінал і копія польського orzeczenia o niepełnosprawności.

На першому поверсі у спеціальному автоматі вибрати на екрані літеру О (опікунські пільги), взяти талончик з порядковим номером і чекати черги.

Zasiłek pielęgnacyjny (допомога по догляду) - надається дитині-інваліду, інваліду старше 16 років за дотримання певних вимог та особі старше 75 років. Для часткового покриття витрат, що виникають у зв'язку з необхідністю догляду та допомоги іншій особі через неможливість вести самостійний спосіб життя.

- Розмір допомоги складає 215,84 злотих на місяць
- Допомога не виплачується, якщо члену сім'ї призначено аналогічні виплати за кордоном.
- Призначення цієї допомоги не залежить від вашого доходу.

➤ **Корисні посилання:** [Детальніше про zasiłek pielęgnacyjny](#)

Świadczenie pielęgnacyjne (виплата по догляду) - для осіб, які доглядають за особою з підтвердженням непрацездатності, з підтвердженим тяжким ступенем інвалідності, а у дитини з інвалідністю в orzeczeniu o niepełnosprawności у пунктах 7 і 8 обов'язково має бути зазначено - **wymaga**.

Увага! Коли дитині виповниться 18 років, як повнолітня особа, вона зможе подати заяву на отримання іншого виду допомоги - świadczenie wspierające.

Нові правила від 1 січня 2024 року:

1. Найважливіша зміна - можливість влаштуватися на роботу, яка не заважає доглядати за дитиною з інвалідністю, незалежно від розміру одержуваного доходу.
2. Виплата по догляду надаватиметься тільки на дітей віком **до 18 років**.
3. Опікун матиме право на виплату по догляду за кожною дитиною-інвалідом у сім'ї, якій така виплата належить, а не лише за однією дитиною, як раніше.
4. Виплата по догляду також надається, якщо опікун дитини до 18 років має встановлене право на власну пенсію та інші пенсійні виплати.

Особи, які доглядають за дитиною до 18 років, які вже отримують виплату по догляду за старими правилами, але бажають отримувати її за новими, повинні подати нову заяву на цю допомогу з одночасною заявою про відмову від «старої» виплати по догляду, яку вони отримували до цього часу.

Що робити:

Варіант 1 - у 2024 році ви залишаєтеся в попередній системі і продовжуєте отримувати виплату по догляду:

Опікуни можуть або залишитися на старих правилах, або перейти на нові. Ті, хто вирішать залишитися за старими правилами, як і раніше, не зможуть працевлаштуватися. Проте всі, хто вперше звернеться за виплатою по догляду після 1 січня 2024 року, отримають підтримку за новими правилами.

Опікуни зберігають право на виплату по догляду за старими правилами, але не довше, ніж до закінчення періоду, на який було надано це право.

Увага! Варіант 1 у випадку повнолітньої особи з інвалідністю залежить від її рішення - якщо доросла особа з інвалідністю вибере допомогу świadczenie wspierające, опікун більше не зможе отримувати виплату на догляд.

Важливо! Якщо ви вибираєте опцію працевлаштування, треба мати на увазі, що MOPS (центр соціальної допомоги) при призначенні виплати буде враховувати обсяг особистого догляду, який забезпечує працюючий батько/мати. Кожен випадок буде оцінюватися індивідуально, але MOPS може і відмовити у наданні пільги.

Варіант 2 - ви втрачаєте виплату по догляду:

Така ситуація виникає, коли людина з інвалідністю буде отримувати świadczenie wspierające.

Варіант 3 - тимчасове припинення виплати по догляду (після подання заяви на допомогу świadczenie wspierające)

Має місце в ситуації, коли ми ще не знаємо, що буде з наданням допомоги świadczenie wspierające. Але процедура його призначення вже розпочата.

Виплата по догляду призупиняється, якщо особа, яка потребує догляду, або особа, яка її представляє, подала заяву про встановлення права на świadczenie wspierające.

У випадку відмови у призначенні або залишенні заяви без розгляду виплата по догляду відповідно виплачуватиметься з місяця, в якому її було призупинено, до кінця періоду, на який вона була призначена.

Це означає, що ми повертаємося в стан до того, як почали подавати заявку на świadczenie wspierające.

- У 2024 р. розмір виплати складає 2988 злотих на місяць.
- Ви не маєте права на цю виплату, якщо члену сім'ї призначено аналогічні виплати за кордоном. Щоб подати заяву, ви мусите призупинити будь-які виплати по догляду за дитиною в Україні. При складанні вньоску треба буде підписати окремий документ, що ви підтверджуєте відсутність таких виплат за кордоном.

3.3.2. Wojewódzki Zespół do Spraw Orzekania o Niepełnosprawności i ZUS:

Świadczenie wspierające (підтримувальна виплата)

З 1 січня 2024 року можуть оформити особи, які відповідають усім наступним умовам:

- досягли 18 років
- легально перебувають у Польщі та мають доступ до ринку праці
- проживають у Польщі
- отримали рішення Комісії з встановлення інвалідності (Zespół do Spraw Orzekania o Niepełnosprawności), в якому рівень потреби в підтримці було встановлено на кваліфікаційному рівні балів.

Етапи процедури:

1. **Wojewódzki Zespół do Spraw Orzekania o Niepełnosprawności** (Краків ul. Olszańska 5, II поверх, каб. 221 С, гаряча лінія з питань визначення рівня потреби в підтримці 12 39 21 420) - подати заяву про прийняття рішення про визначення рівня потреби в підтримці.

В паперовій формі – разом з іншими документами.

Спеціальна комісія спочатку оцінить функціонування особи з інвалідністю (за місцем її проживання або в іншому місці за попередньою домовленістю).

Від цього залежатиме кількість балів (за шкалою від 0 до 100), а отже, і розмір допомоги (від 636 zł до 3495 zł на місяць).

Увага! Лише після отримання остаточного рішення слід подавати заяву до ZUS на отримання допомоги.

2. **ZUS - Управління соціального страхування** - подати заяву про виплату допомоги.

4. Школи / дитячі садки

4.1. Для дітей, які не потребують спеціалізованих дитячих садків та шкіл: Будь який садок/школа, які готові зарахувати дитину. Пошук самостійний. Районна школа, закріплена за адресою проживання, зобов'язана прийняти дитину до школи.

➤ **Корисні посилання:** Відео [Як записати дитину до школи](#)

4.2. Для дітей, які потребують спеціалізованих дитячих садків та шкіл:

Poradnia psychologiczno-pedagogiczna (психолого-педагогічний консультативний центр) району, за місцем проживання або спеціалізована порадня.

Написати заяву (wniosek) для отримання:

- orzeczenia o potrzebie kształcenia specjalnego - рішення про необхідність спеціальної форми навчання видається дітям та учням з інвалідністю, соціально дезадаптованим, а також під загрозою соціальної дезадаптації, що потребують застосування спеціальної організації навчання та методів роботи.

Для дітей до 20 років - у випадку початкової школи, до 24 років - у випадку середньої школи.

Цей документ дає дітям можливість навчатися в індивідуальному темпі, адаптованому до їхніх потреб та психофізичних можливостей.

Вони можуть розпочати обов'язкове шкільне навчання до двох років пізніше, ніж їхні здорові однолітки.

[Процедура отримання orzeczenia o kształceniu specjalnym](#)

- opinii o potrzebie wczesnego wspomaganie rozwoju dziecka (WWRD) - висновок про необхідність ранньої підтримки розвитку дитини призначений для найменших дітей від 0 до 7 років (з моменту виявлення інвалідності до початку навчання у школі).

Це спеціалістичні заняття, які проводяться одночасно багатьма фахівцями (психолог, логопед, педагог, СІ-терапевт), завдяки чому ефективність терапії дуже висока. Показання для підтримки раннього розвитку включають, серед іншого: затримка мовлення, затримка психомоторного розвитку, емоційні розлади, аутизм, СДУГ, інтелектуальна недостатність.

Заняття WWR можуть проводитися у державних та приватних психолого-педагогічних центрах, дитячих садках чи початковій школі (але не в

кожному закладі - зазвичай заклад надає інформацію на своєму сайті, що у них можна реалізувати WWR).

[Детальна інформація про WWRD](#)

- opinii o odroczeniu obowiazku szkolnego (рішення про відстрочку початку обов'язкової шкільної освіти)

- Щоб скласти заяву на orzeczenie o potrzebie kształcenia specjalnego та wczesne wspomaganie rozwoju dziecka (WWRD) обов'язково потрібно отримати довідку від польського лікаря спеціаліста, який підтвердить діагноз дитини - Zaświadczenie lekarskie o stanie zdrowia, заповнене на спеціальному бланку, який вимагає психологічно-педагогічна порада.

Перелік **районних** Poradni Psychologiczno - Pedagogicznych в Кракові:

Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna nr 1 w Krakowie

Adama Chmielowskiego 1, 31-067 Kraków тел. [12 430 50 52](tel:124305052)

Poradnia Psychologiczno - Pedagogiczna nr 2

Siewna 23D, 31-231 Kraków тел. [12 415 69 68](tel:124156968)

Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna nr 3 w Krakowie Konfederacka 18, 30-306 Kraków тел. [12 266 19 50](tel:122661950)

Poradnia Psychologiczno - Pedagogiczna nr 4 w Krakowie - Nowej Hucie

Osiedle Kalinowe 18, Kraków тел. [12 644 18 85](tel:126441885)

Filia Poradnia Psychologiczno - Pedagogiczna nr 4 w Krakowie

os. Złotego Wieku 36, Kraków tel. 12 647 11 78

Powiatowa Poradnia Psychologiczno - Pedagogiczna

Niepołomska 26 c, 32-020 Wieliczka тел. [12 250 07 73](tel:122500773)

Перелік **спеціалізованих** Poradni Psychologiczno - Pedagogicznych в Кракові:

Specjalistyczna Poradnia Wczesnej Pomocy (Спеціалізований консультативний центр ранньої допомоги) - якщо потрібно WWRD, orzeczenie o potrzebie kształcenia specjalnego

os. Willowe 35, 31-902 Kraków тел. 12 412 15 66 сайт <http://www.owpp.pl>

Specjalistyczna Poradnia Psychologiczno - Pedagogiczna Dla Dzieci z Niepowodzeniami Edukacyjnymi w Krakowie

Діагностика та терапія дітей із специфічними проблемами у навчанні. Займається також учнями з досвідом міграції. Батьки знайдуть там інформацію польською, англійською, українською та російською мовами.

ul. Świętej Gertrudy 2, 31-046 Kraków тел. [12 422 43 83](tel:124224383) сайт <http://poradnia-psychologiczna.com>

Specjalistyczna Poradnia Psychologiczno - Pedagogiczna "Krakowski Ośrodek Terapii"

ul. Helclów 23A, 31-148 Kraków тел. [12 422 18 58](tel:124221858) сайт <http://kot.krakow.pl>

Specjalistyczna Poradnia Psychologiczno - Pedagogiczna "Krakowski Ośrodek Kariery"

Профорієнтаційна підтримка учня. Діагностика та порадицтво психологічно-логопедично-педагогічне.

ul. Popławskiego 17, 30-818 Kraków, tel. 12 632 87 73 сайт <http://www.poradniakrakow.com.pl>

Specjalistyczna Poradnia Psychologiczno - Pedagogiczna Powiatu Krakowskiego

Увага! Тільки для учнів шкіл таких гмін: Igołomia-Wawrzeńczyce, Kosmyrzów-Luborzyca, Zielonki, Michałowice, Wielka Wieś, Iwanowice, Skąpa, Sułoszowa, Słomniki, а у сфері діагностики та винесення рішень у випадку аутизму, вад зору та слуху, а також у сфері нейротерапії EEG-Біофідбек для клієнтів майже з усього Краківського округу (powiatu) (за винятком гмін Skawina, Mogilany, Świątniki Górne).

ul. Fatimska 41a, 31-831 Kraków тел. 12 422 27 12 сайт <https://sppppk.pl/>

4.3. Звернутися до школи (секретаріат), в якій є місця, та написати заяву про зарахування дитини. Офіційного переліку шкіл та садків, готових зарахувати дітей від міністерства освіти немає. Тобто, для пошуку потрібно самостійно обійти школи району/міста.

В багатьох установах знайдеться україно/російськомовний працівник, міжкультурний асистент, який допоможе в спілкуванні. Зі своєї сторони будемо сприяти пошуку.

4.4. Якщо не вдалося самостійно знайти місце у школі, можна звернутися у відділ освіти, написати заяву, щоб допомогли знайти місце в школі/садочку: Urząd Miasta Wydział edukacji ul. Stachowicza 18.

5. Запис до лікаря першого контакту

На підставі PESEL, отриманого відповідно вимог спецустави, Ви маєте право на базову медичну допомогу (POZ – Podstawowa Opieka Zdrowotna).

Щоб отримувати таку медичну допомогу, слід вибрати поліклініку (**przychodnia**) та зареєструватись.

Виберіть поліклініку, до якої вам буде зручно добиратись.

Заповніть декларацію щодо медичної допомоги в обраного лікаря, медсестри (pielęgniarki) та, якщо потрібно, акушерки (położnej).

Для заповнення декларації приготуйте:

номер PESEL (додатково - номер паспорту)

Зауважте: не обов'язково всі декларації складати в одній поліклініці: наприклад, можна підписати декларацію з лікарем з однієї амбулаторії, а з медсестрою чи акушеркою – з іншої.

Декларацію можна переписати (змінити лікаря) безкоштовно 2 рази на рік. Безкоштовно також у випадку зміни місця проживання.

Після того, як ви зареєструвались, можна буде записуватись на прийом до лікаря. Дорослі (особи віком від 18 років) подають декларацію особисто.

5.1. подзвонити або прийти в реєстратуру з самого ранку (запис здійснюється на поточний день)

5.2. записатися з дитиною з інвалідністю до лікаря першого контакту:

5.3. ознайомити зі станом здоров'я (переклад мед документів полегшить спілкування)

5.4. отримати направлення до відповідної консультації (**poradni**) до спеціалістів вузького профілю (в залежності від діагноза): у відповідній poradni записатися на прийом

Якщо є потреба:

5.6. отримати направлення на реабілітацію

5.7. записатися на реабілітацію

Лікарі, до яких можна записатися без направлення (паперового та електронного) від родинного лікаря:

психіатр

гінеколог, акушер

онколог

венеролог

стоматолог

➤ **Корисні посилання:** [Як записати дитину до педіатра](#), [Що робити, якщо захворів у Польщі](#),
[Запис до лікаря в Польщі](#)

- Якщо вам потрібно записатися на консультацію до лікаря в медичних центрах [LuxMed](#), можна скористатися гарячою лінією (польська, англійська мови) +48 (22) 3322888, пн-пт 6-22, сб-вс 7-21

<https://www.luxmed.pl/dla-pacjenta/aktualnosci/pakiet-pomoc-dla-ukrainy>

- Якщо вам терміново потрібна медична консультація іноземною мовою, у випадку раптової хвороби або раптового погіршення стану здоров'я, скористайтесь Телеплатформою першого контакту (ТРК Teleplatforma Pierwszego Kontaktu)

Тел.: 800 137 200.

Діє у період, коли не працюють основні медичні установи (POZ), тобто:

від понеділка до п'ятниці з 18:00 до 8:00 наступного дня

у суботи та неділі, а також інші вихідні дні, з 8:00 до 8:00 наступного дня.

У рамках ТРК можна скористатися порадою лікаря, медичної сестри або акушерки чотирма мовами: польська, англійська, російська та українська.

6. Підтвердження інвалідності

Для мешканців КРАКОВА: заяви на підтвердження/встановлення інвалідності приймає [Miejski Zespół do Spraw Orzekania o Niepełnosprawności](#), ul. Dekerta 24
пн-пт 7.40 - 15.30: tel. 12 616 5212

[За посиланням бланк заяви та перелік необхідних документів на дитину до 16 років](#)
[За посиланням бланк заяви та перелік необхідних документів на ступінь інвалідності від 16 років](#)

6.1. Зробити переклад висновків з діагнозами дитини.

- Для того, щоб скористатися послугами перекладача, необхідно звернутися до будь-якого бюро перекладів (biuro tłumaczeń), наприклад BT Columbus, ul. Basztowa 17, Kraków.

6.2. Отримати довідку від польського лікаря спеціаліста, який підтвердить діагноз дитини, заповнену на спеціальному бланку – „Zaświadczenie lekarskie o stanie zdrowia wydane dla potrzeb Zespołu do Spraw Orzekania o Niepełnosprawności”.
Увага! Довідка дійсна 30 днів від дати видання!

6.3. Приїхати на Dekerta 24 з усіма документами (оригінали + копії): паспорт Ваш і дитини, номери PESEL, завірений переклад свідоцтва про народження дитини, українське свідоцтво про інвалідність, висновок польського лікаря, переклади інших медичних документів, що дають змогу оцінити стан здоров'я, у тому числі результати психологічного тестування (можуть бути не завірені печаткою перекладача).

На першому поверсі у спеціальному автоматі вибрати перше поле на екрані літеру А, взяти талончик з порядковим номером і чекати черги.

6.4. Наприкінці прийому співробітник видає листок підтвердження поданої заяви.

6.5. Чекати листа за місцем проживання з запрошенням на комісію (очікування навіть до 3 місяців). Комісія буде за цією ж адресою ul. Dekerta 24.

6.6. Після проходження комісії повідомляють, що orzeczenie o niepełnosprawności прийде поштою за адресою проживання до 14 днів від дня комісії.

Коли на руках вже буде orzeczenie o niepełnosprawności, можна займатися оформленням виплат по інвалідності на ul. Stachowicza 18 (подробіці див. у пункті 3.3.2 цієї Інструкції)

На ul. Dekerta 24 можна скласти заяви на отримання:

- картки-посвідчення особи з інвалідністю до 16 років [Legitymacja osoby niepełnosprawnej](#), картки-посвідчення особи зі ступенем інвалідності від 16 років [Legitymacja o stopniu niepełnosprawności](#)
- Краківської Картки Родини з Дитиною з Інвалідністю [Krakowska Karta Rodziny N](#), яка між іншим дає право безплатного проїзду міським транспортом у Кракові окремо кожному члену сім'ї та різноманітні пільги в музеях, зоопарку, басейнах і т.п.

Увага! Для отримання необхідний документ, що підтверджує проживання у Кракові.

- картки паркування [Karta parkingowa dla osoby niepełnosprawnej](#)

Для мешканців 17 гмін краківського округу (Krzeszowice, Skala, Skawina, Słomniki, Świątniki Górne, Czernichów, Igołomia-Wawrzeńczyce, Iwanowice, Jerzmanowice-Przebinia, Kosmyrzów-Luborzyca, Liszki, Michałowice, Mogilany, Sułoszowa, Wielka Wieś, Zabierzów, Zielonki): заяви на підтвердження/встановлення інвалідності приймає [Powiatowy Zespół do Spraw Orzekania o Niepełnosprawności w Krakowie](#), ul. Cystersów 11, Краків

Tel : (12) 380 76 40, (12) 380 76 42, (12) 380 76 44

пн 9.00 -17.00, вт-пт 7.30 -15.30

Для мешканців Велички: заяви на підтвердження/встановлення інвалідності приймає [Powiatowy Zespół do Spraw Orzekania o Niepełnosprawności w Wieliczce](#), ul. Niepołomska 26G, 32-020 Wieliczka

пн 7.30-17.00, вт-пт 7.30-15.30 tel.: (12) 278-62-81

7. Держустанови, центри соціальної допомоги в Кракові

Департамент адміністративних справ (Urząd Miasta Wydział Spraw Administracyjnych)

Обслуговування біженців з України здійснюється у трьох постійних пунктах з 7.40 до 15.00, за місцем проживання:

- al. Powstania Warszawskiego 10 (Śródmieście i Krowodrza);
- ul. Wielickiej 28a (Podgórze);
- os. Zgody 2 (Nowa Huta).

Управління соціального страхування (ZUS)

ZUS надає послуги громадянам України у відділах у Кракові:

- os. Teatralne 8, Inspektorat Kraków Nowa Huta;
- ul. Pędzichów 27, Oddział w Krakowie;
- ul. Świętokrzyska 12, Inspektorat Kraków Krowodrza;
- ul. Zakopiańska 33, Inspektorat Kraków Łagiewniki;
- ul. Zakopiańska 62, Inspektorat Kraków Podgórze.

та в офісах:

- Myślenice, ul. Drogowców 6;
- Proszowice, ul. Reja 3;
- Miechów, ul. Podzamcze 14.

Години обслуговування клієнтів: у понеділок з 8.00 до 17.00, з вівторка по п'ятницю з 8.00 до 15.00

Муніципальний центр соціальної допомоги в Кракові (MOPS)

Філії можна обрати найближче до Вашого місця проживання через [пошукову систему](#).

Адреси відділень:

- Муніципальний центр соціальної допомоги в Кракові, ul. Józefińska 14, партер, кім. 13, з понеділка по п'ятницю 7.30–15.30;
- Відділення № 1: os. Teatralne 24, з понеділка по п'ятницю 7.30–15.30;
- Відділення № 2: ul. Radzikowskiego 39, з понеділка по п'ятницю 7.30–15.30;
- Відділення № 3: ul. Rzeźnicza 2, з понеділка по п'ятницю 7.30–15.30;
- Відділення № 4: os. Szkolne, з понеділка по п'ятницю 7.30–15.30;
- Відділення № 5: ul. Praska 52, з понеділка по п'ятницю 7.30–15.30;
- Відділення № 6: ul. Mazowiecka 21, з понеділка по п'ятницю 7.30–15.30;
- Відділення № 7: ul. Mazowiecka 4 – 6, з понеділка по п'ятницю 7.30–15.30;
- Відділення № 8: ul. Na Kozłówsce 27, з понеділка по п'ятницю 7.30–15.30.

Міська служба зайнятості

Біженці, які прагнуть знайти роботу, можуть скористатися послугою працевлаштування та отримати список актуальних пропозицій роботи в Кракові та околицях. А ще отримати інформацію про легальне працевлаштування в Польщі в

пункті обслуговування, який працює у Міській службі зайнятості по ul. Wąwozowa 34, кім 120, з понеділка по п'ятницю 7.45–14.45.

Також можна звернутися на національну гарячу лінію за номером 19524. У разі виникнення додаткових запитань про працевлаштування в Польщі, співробітники служби доступні з понеділка по п'ятницю, 7.45–14.45, тел.: 12 68 68 000.

Департамент освіти (ul. Stachowicza 18)

Інформацію, зокрема, як влаштувати дитину до школи, про розміщення підготовчих відділень та літній відпочинок можна отримати за адресою: ul. Stachowicza 18 з понеділка по п'ятницю з 7.40 до 18.00.

Краківський центр соціальних виплат (ul. Stachowicza 18)

Складати заяви на отримання сімейної допомоги, виплат по інвалідності - zasiłek rodzinny +dodatki, zasiłek pielęgnacyjny, świadczenie pielęgnacyjne треба за адресою: ul. Stachowicza 18 з понеділка по п'ятницю з 7.40 до 18.00 на першому поверсі.

8. Тимчасова опіка

Для дітей, які перетнули кордон та перебувають на території Польщі не з батьками або опікунами правними. Потрібно оформити тимчасову опіку

<https://www.iustitia.pl/79-informacje/4422-zaktualizowana-wersja-formularza-wniosku-o-ustanowienie-opiekuna-tymczasowego-dla-maloletniego-obywatela-ukrainy>

Sąd Rejonowy dla Krakowa-Śródmieścia w Krakowie

III Wydział Rodzinny i Nieletnich

Adres: Przy Rondzie 7, 31-547 Kraków

Telefon: 12 286 32 83

Dokumenty do pobrania:

[Zaktualizowany formularz wniosku o ustanowienie opiekuna tymczasowego dla małoletniego obywatela Ukrainy PL UKR](#)

[Osobny druk oświadczenia](#)

9. Дофінансування закупу ортопедичних та допоміжних засобів

Dofinansowanie zaopatrzenia w przedmioty ortopedyczne i środki pomocnicze

8.1. Звернутися до лікаря (можна дізнатися у лікаря першого контакту з przychodni) та отримати zlecenie - замовлення - документ, який підтверджує необхідність даного засобу для дитини.

8.2. Знайти фірму-виробника або магазин, де плануєте придбати даний засіб та отримати fakturę z odroczoneym terminem płatności - накладна з відстрочкою платежу.

8.3. Звернутися до відділу PFRON (ul. Józefińska 14) або MOPS за місцем проживання та скласти wniosek o dofinansowanie zaopatrzenia w przedmioty

ortopedyczne i środki pomocnicze (заяву на дофінансування засобу). Заява буде представлена на українській мові. В Польщі фінансування здійснюється з двох державних джерел:

NFZ (в рамках 3000,00 pln) - достатньо свідоцтва про інвалідність - виданого українськими установами

та PFRON (в розмірі 150% від суми дофінансованої з NFZ) - за наявності польського orzeczenia o niepełnosprawności.

Необхідні документи для дофінансування:

- документ, який підтверджує інвалідність (Свідоцтво про інвалідність - видане українськими установами / заключення комісії ЛКК / довідка про присвоєння підгрупи А або Б)
- номер PESEL
- faktura z odroczonym terminem płatności
- zlecenie

8.4. В заяві вказуєте на який рахунок вносити оплату (рахунок вказаний в накладній)

8.5. Якщо вартість засобу перевищує розмір дофінансування - різницю оплачуєте за власний рахунок (спонсорів...)

8.6. Отримуєте засіб

10. Дофінансування памперсів

Приходити особисто за адресою ul. Józefińska 14, 30-529 Kraków.

10.1. Замовлення (zlecenie) на памперси у лікаря першого контакту

10.2. В аптеці купити памперси зі знижкою

10.3. За додатковою фінансовою компенсацією звернутися до PFRON ul. Józefińska 14 та написати заяву (подробиці за посиланням:

<https://drive.google.com/drive/folders/1qk-LD76sCOwrKTHY205wL-LID9yuamt8?usp=sharing>)

11. Як повернути помилково втрачений статус UKR. Бланк заяви

https://docs.google.com/document/d/1CI76lesasRIIGD0HM5r2klb0g_x-Ctk3/edit?usp=sharing&oid=100854432116930675707&rtpof=true&sd=true

12. Перевірка статусу UKR

➤ **Корисні посилання:**

<https://www.gov.pl/web/gov/sprawdz-swoje-dane-w-rejestrze-pesel>

13. Інструкція відновлення статусу UKR

1. Написати лист до Прикордонної Служби Республіки Польща (Straż Graniczna RP) через Довірений Профіль і платформу E-PUAP (детальніше про платформу див. у пункті 1.2 цієї Інструкції).

У даному профілі є електронічна поштова скринька (elektroniczna skrzynka podawcza), через яку потрібно написати цей лист.

Треба вказати e-mail того пункту Прикордонної Служби, де перетинався кордон при в'їзді до Польщі.

У темі листа потрібно написати наступне:

ПІБ матері (батька), номер PESEL (того, хто отримує допомогу на дитину),

ПІБ дитини, номер PESEL (на кого отримується допомога).

Текст листа e-mail:

Dzień dobry,

Proszę o sprawdzenie i aktualizację w rejestrach Straży Granicznej danych mojego dziecka..... (wjazd(data).....

wyjazd(data).....

Jeśli przyjazd nie został odnotowany jako uchodźcy, to proszę o poprawienie danych w systemie.

Prośba została wystawiona do Państwa z powodu wstrzymania wypłaty 500+ przez ZUS. (якщо затримано інші виплати-треба також вказати).

У прикріпленні додаємо наступні документи:

а) фотографію листа з ZUS, якщо є

б) фотографію паспорта свого та дитини з печатками

в) роздруківку, що підтверджує надання номеру PESEL со статусом UKR (дата не пізніше 30 днів)

Відправити та чекати на відповідь у тому ж профілі E-PUAP.

2. Після отримання відповіді від співробітника Прикордонної Служби потрібно написати лист POG (pismo ogólne) у профілі ZUS.

У прикріпленні додаємо наступні документи:

а) відповідь від співробітника Прикордонної Служби

б) фотографію паспорта свого та дитини з печатками

в) роздруківку, що підтверджує надання номеру PESEL со статусом UKR (дата не пізніше 30 днів)

Текст листа e-mail:

Dzień dobry,

Proszę o przywrócenie wstrzymanych przez ZUS wypłat 500+. Straż Graniczna zaktualizowała nasz status jako uchodźców. Posiadamy ważny status UKR. Wszystkie dokumenty w załączniku.

Dziękuję